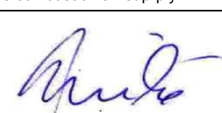


Hersteller / Trade mark				Fireplace Kft. Vértanúk tere 4. H-2800 Hungary Tel: +36-34-512-400 Fax: +36-43-512-401				info@fireplace.de www.fireplace.de						
TYP Nr., Modellkennung(en) / type No., Model identifier(s)				K6013 RONDALE Speckstein										
Gleichwertige Modelle / Equivalent models				K6010, K6011, K6014										
Prüfberichte / Test reports				RRF - 40 17 4495										
Angewendete harmonisierte Normen / Harmonized Standards				N 13240:2001/A2:2004/AC:2007										
Andere angewendete Normen oder technische Spezifikationen / applied standards or technical specifications				Other										
Indirekte Heizfunktion / Indirect heating function				nein										
Direkte Wärmeleistung / Direct heat output				5.5										
Indirekte Wärmeleistung / Indirect heat output				-- kW										
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with the preferred fuel				Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_{js} / Seasonal space heating energy efficiency										
				72.0%										
Energieeffizienzklasse / energy efficiency class				A+										
Energieeffizienzklasse (EEI) / Energy Efficiency Index (EEI)				109.9										
Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Useful efficiency at nominal heat output				82.0%										
Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast / Useful efficiency at minimum load				-- %										
Brennstoff / Fuel				Bevorzugter Brennstoff (nur einer) / Preferred fuel (only one):	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) / Other suitable fuel(s):	η_{js} [%]:	Emissionen bei Nennwärmeleistung / Emissions at nominal heat out-put				Emissionen bei Mindestwärmeleistung / Emissions at minimum heat output			
							PM / FP	OGC	CO	NOx	PM/FP	OGC	CO	NOx
							[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)				[x] mg/Nm ³ (13 % O ₂)			
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt $\leq 25\%$ / Wood logs, moisture content $\leq 25\%$				ja / yes	nein / no	72.0%	18	68	1000	139				
Pressholz13, Feuchtigkeitsgehalt $<12\%$ / Compressed wood13, moisturecontent $<12\%$				nein / no	ja / yes	72.0%	18	68	1000	139				
Sonstige holzartige Biomasse / Other woody biomass				nein / no	nein / no									
Nicht-holzartige Biomasse / Non-woody biomass				nein / no	nein / no									
Anthrazit und Trockendampfkohle / Anthracite and dry steam coal				nein / no	nein / no									
Steinkohlenkoks / Hard coke				nein / no	nein / no									
Schwelkoks / Low temperature coke				nein / no	nein / no									
Bituminöse Kohle / Bituminous coal				nein / no	nein / no									
Braunkohlebriketts / Lignite briquettes				nein / no	ja	70.0%	30	46	1250	207				
Torfbriketts / Peat briquettes				nein / no	nein / no									
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen / Blended fossil fuel briquettes				nein / no	nein / no									
Sonstige fossile Brennstoffe / Other fossil fuels				nein / no	nein / no									
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen / Blended biomass and fossil fuel briquettes				nein / no	nein / no									
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen / Other blend of biomass and solid fuel				nein / no	nein / no									
Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff / Characteristics when operating with the preferred fuel														
Angabe / Item			Symbol	Wert / Value		Einheit / Unit	Angabe / Item			Symbol	Wert / Value		Einheit / Unit	
Wärmeleistung / Heat output						Thermischer Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV) / Fuel efficiency (Based on the net calorific value (NCV))								
Nennwärmeleistung / Nominal heat output			P _{nom}	5.0		kW	Thermischer Wirkungsgrad bei Nennwärmeleistung		Fuel efficiency at nominal heat output	$\eta_{\text{th, nom}}$	82		%	
Mindestwärmeleistung (Richtwert) / Minimum heat output			P _{min}	N.A.		kW	Thermischer Wirkungsgrad bei Mindestwärmeleistung		Fuel efficiency at nominal heat output	$\eta_{\text{th, min}}$	N.A.		%	
Hilfsstromverbrauch / Auxiliary power consumption						Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle / Type of heat output/room temperature control								
Bei Nennwärmeleistung / nominal heat output			At	elmax		N.A.	kW	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle / single-stage heat output, no room temperature control					ja / yes	
								zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle / two or more manually adjustable stages, no room temperature control					nein / no	
Bei Mindestwärmeleistung / minimum heat output			At	elmin		N.A.	kW	Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat / Room temperature control with mechanical thermostat					nein / no	
								mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle / with electronic room temperature control					nein / no	
Im Bereitschaftszustand / standby mode			In	elsb		N.A.	kW	mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tages-zeitregelung / with electronic room temperature control plus day timer					nein / no	
								mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochen-tagsregelung / with electronic room temperature control plus week timer					nein / no	
Leistungsbedarf der Pilotflamme / Power requirement of the pilot flame						Sonstige Regelungsoptionen / Other control options								
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden) / Pilot flame power requirement (if applicable)			P _{pilot}	N.A.		kW	Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung / Room temperature control, with presence detection					nein / no		
							Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster / Room temperature control, with open windows detection					nein / no		
							mit Fernbedienungsoption / with distance control option					nein / no		
Hinweise zu besonderen Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraum-Heizgerätes / specific precautions that shall be taken when assembling, installing or maintaining the local space heater						Die Brandschutz- und Sicherheitsabstände u.a. zu brennbaren Baustoffen müssen unbedingt eingehalten werden! Der Feuerstätte muss immer ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können. Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören! / Fire protection and safety distances such as distances to combustible building materials, among others, must be observed under all circumstances! A sufficient supply of combustion air for the appliance must be guaranteed at all times. Airsuction systems can interfere with the combustion air supply!								
Name und Unterschrift der zeichnungsberechtigten / Name and signature of authorised signatory Person						József Simkó Version 01.2022  Geschäftsführer								